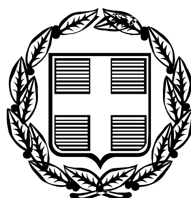


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 164**

3 Αυγούστου 2006

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.0544/Μ.5910/ΑΣ.530 (1)

Έγκριση Πρωτοκόλλου της Μικτής Επιτροπής Οδικών Μεταφορών Ελλάδας- Ρουμανίας. (Αθήνα, 27-28 Φεβρουαρίου 2006).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1- τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Ρουμανικής Δημοκρατίας που αφορά στις διεθνείς οδικές μεταφορές ταξιδιωτών και εμπορευμάτων μετά του συνημμένου σ' αυτήν Πρωτοκόλλου, που υπογράφηκε στο Βουκουρέστι, στις 15 Ιουνίου 1976 και κυρώθηκαν με τον υπ' αριθμ. 366/1976 νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ.160 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α΄, της 25 Ιουνίου 1976.

2- τις διατάξεις του άρθρου 90 της Κωδικοποίησης της νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα (π.δ. 63-ΦΕΚ98/Α/22.4.2005).

3- το γεγονός ότι εκ της εφαρμογής των διατάξεων του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου ουδεμία δαπάνη προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού πλέον αυτής που προκύπτει από τις βασικές διατάξεις της Συμφωνίας και που είχε εκτιμηθεί στην Έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

4- Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της Μικτής Επιτροπής Οδικών Μεταφορών Ελλάδας-Ρουμανίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 28 Φεβρουαρίου 2006, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΟΔΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΕΛΛΑΛΑΣ-ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Αθήνα, 27-28 Φεβρουαρίου 2006

Η συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής Οδικών Μεταφορών Ελλάδας-Ρουμανίας πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 27-28 Φεβρουαρίου 2006.

Επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Δημήτριος Γραμματικόπουλος, Διευθυντής της Διεύθυνσης Επιβατικών Μεταφορών του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Επικεφαλής της Ρουμανικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Leon Mondocea, Προσωπικός Σύμβουλος του Υπουργού Μεταφορών, Κατασκευών και Τουρισμού της Ρουμανίας.

Οι κατάλογοι των μελών της Ελληνικής και της Ρουμανικής Αντιπροσωπείας επισυνάπτονται, ως Παραρτήματα Ι και ΙΙ, στο παρόν Πρωτόκολλο.

Η ακόλουθη ημερήσια διάταξη συμφωνήθηκε από τις αντιπροσωπείες:

Οδικές Επιβατικές Μεταφορές,
Οδικές Εμπορευματικές Μεταφορές,
Διάφορα.

Με στόχο την περαιτέρω ενίσχυση της Ελληνο-Ρουμανικής αμοιβαίας συνεργασίας στον τομέα των μεταφορών, οι δύο Πλευρές πραγματοποίησαν γόνιμες συνομιλίες σε όλα τα θέματα κοινού ενδιαφέροντος και κατέληξαν στα εξής συμπεράσματα:

1. Οδικές Επιβατικές Μεταφορές

Οι δύο Πλευρές παρουσίασαν την τρέχουσα κατάσταση στον τομέα των τακτικών επιβατικών μεταφορών.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν στην απελευθέρωση των τακτικών λεωφορειακών γραμμών μεταξύ των δύο χωρών. Κατ'ακολουθία των ανωτέρω, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι δεν θα πρέπει να υπάρχουν περιορισμοί όσον αφορά στον αριθμό των εταιριών μεταφορών των δύο χωρών που εξουσιοδοτούνται να εκτελούν τακτικές λεωφορειακές γραμμές μεταξύ της Ελλάδας και της Ρουμανίας, ούτε και στον αριθμό των εβδομαδιαίων διαδρομών που θα εκτελεί η κάθε εταιρία. Συνεπώς, οποιοσδήποτε μεταφορέας από τις δύο χώρες θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να εκτελεί τυχόν υπάρχουσες ή νέες τακτικές γραμμές που επιθυμεί, συμμορφούμενος με το εγκεκριμένο πρόγραμμα, την συχνότητα των δι-

αδρομών και το δρομολόγιο του ταξιδιού. Περαιτέρω, και οι δύο Πλευρές αναγνώρισαν ότι σε κάθε περίπτωση θα πρέπει να τηρείται η εθνική τους νομοθεσία, όπως προβλέπει το Άρθρο 21 της διμερούς Συμφωνίας.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι θέματα που αφορούν τις τακτικές λεωφορειακές γραμμές, όπως η συχνότητα εκτέλεσης, η επέκταση των δρομολογίων όπως και η δημιουργία νέων τακτικών λεωφορειακών γραμμών, μπορούν να εξετάζονται μέσω αλληλογραφίας μεταξύ των Υπουργείων των δύο Μερών. Περαιτέρω, τα δύο Μέρη συμφώνησαν ότι εάν οποιοδήποτε Υπουργείο δεν απαντήσει σε μία αίτηση για την δημιουργία νέας τακτικής λεωφορειακής γραμμής εντός μίας προθεσμίας 60 ημερών από την ημερομηνία της λήψης της αίτησης, τότε θα θεωρείται ότι έχει δώσει την συγκατάθεση του. Σε κάθε περίπτωση, οι δύο Πλευρές ανέλαβαν να εκδίδουν άδειες τακτικών λεωφορειακών γραμμών το συντομότερο δυνατόν, και το αργότερο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία λήψεως από οποιοδήποτε Υπουργείο της σχετικής αίτησης με τα απαραίτητα δικαιολογητικά (πρόγραμμα, απεικόνιση δρομολογίου, τιμολόγιο κομίστρων κλπ.)

Εν τω μεταξύ, και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να παρατείνουν αμοιβαία την ισχύ των αδειών που ισχύουν επί του παρόντος μέχρι τις 31 Μαΐου 2006.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι οι νέες άδειες για τακτικές λεωφορειακές γραμμές θα πρέπει να ισχύσουν μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2007, δεδομένης της ένταξης της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση από 1 Ιανουαρίου 2007.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να ξεκινήσουν τις διαδικασίες για την έκδοση των αδειών τακτικών λεωφορειακών γραμμών (υπαρχουσών και νέων) αμέσως μετά την υπογραφή του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Οι δύο Πλευρές τόνισαν ότι η συνεργασία μεταξύ των μεταφορικών εταιριών των δύο Πλευρών δεν θα πρέπει να είναι υποχρεωτική. Έτσι, ένας μεταφορέας που είναι κάτοικος ενός εκ των Συμβαλλομένων Μερών, προκειμένου να εκτελεί τακτικές λεωφορειακές υπηρεσίες θα έχει την δυνατότητα είτε να συνεργάζεται με έναν μεταφορέα του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους για την εκτέλεση της ίδιας τακτικής γραμμής είτε να συνάψει μία σύμβαση με αντιπρόσωπο κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους είτε να ανοίξει γραφείο στην χώρα προορισμού, αναλόγως της νομοθεσίας αυτής της χώρας.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι τα κενά οχήματα θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα της συνοριακής διέλευσης, έτσι που να διευκολύνεται η τακτική μεταφορά των επιβατών, με την προϋπόθεση ότι θα υπάρχει αυξημένη ζήτηση μεταφοράς. Αυτά τα οχήματα, στην διαδρομή της επιστροφής (μεταφέροντας επιβάτες) θα πρέπει να λειτουργούν ως τακτική λεωφορειακή γραμμή, τηρώντας τις διατυπώσεις της αντίστοιχης άδειας.

Σε αυτό το πλαίσιο, ένα έκτακτο όχημα που έχει χρησιμοποιηθεί για τη μεταφορά επιβατών στην διαδρομή του εισερχόμενο στην χώρα, μπορεί να επιστρέφει κενό ανεξαρτήτως του προγράμματος της αντίστοιχης τακτικής γραμμής.

Στις ανωτέρω περιπτώσεις, το κενό όχημα θα πρέπει να φέρει ένα θεωρημένο αντίγραφο της σχετικής άδειας. Τα δύο Μέρη συμφώνησαν ότι θα παρέχουν μεταξύ τους εκείνον τον αριθμό θεωρημένων αντιγράφων αδειών που θα ζητείται.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι η αλληλογραφία μεταξύ των Υπουργείων των δύο χωρών μπορεί να πραγματοποιείται μέσω της συνήθους διπλωματικής οδού, ταχυδρομικώς ή με τηλεομοιοτυπία, προκειμένου να αποφεύγονται καθυστερήσεις.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι τα λεωφορεία που χρησιμοποιεί ένας φορέας εκμετάλλευσης μεταφορών για την τακτική μεταφορά επιβατών θα πρέπει είτε να ανήκουν στον φορέα εκμετάλλευσης είτε να του διατίθενται απευθείας βάσει σύμβασης μίσθωσης ή ενοικίασης. Σε κάθε περίπτωση, τα λεωφορεία θα πρέπει να είναι δηλωμένα στην χώρα κατοικίας του φορέα εκμετάλλευσης μεταφορών.

2. Οδικές Εμπορευματικές Μεταφορές

Οι δύο Πλευρές αντάλλαξαν πληροφορίες σχετικά με τις πρόσφατα εκτελεσθείσες διμερείς και διαμετακομιστικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ και μέσω των εδαφών τους.

Η Ελληνική Πλευρά, κατόπιν αιτήσεως της Ρουμανικής Πλευράς, συμφώνησε να εξετάσει θετικά την αύξηση της υπάρχουσας ποσόστωσης των 15,000 διμερών και διαμετακομιστικών αδειών δωρεάν για το έτος 2006, προκειμένου να καλυφθεί η αυξημένη ζήτηση, με την προϋπόθεση ότι η σχετική αίτηση θα λαμβάνεται από το Ελληνικό Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών δύο μήνες εκ των προτέρων.

Η Ρουμανική πλευρά ζήτησε την αύξηση της τρέχουσας ποσόστωσης των εκατό (100) αδειών προς/από τρίτες χώρες που έχουν ήδη ανταλλαχθεί. Η Ελληνική Πλευρά παρατήρησε, σε απάντηση, ότι αυτού του είδους οι εμπορευματικές μεταφορές εκτελούνται επαρκώς με την χρήση των αδειών ΕΔΥΜ. Περαιτέρω, η Ελληνική Πλευρά υπογράμμισε ότι από την ημερομηνία της προσχώρησης της Ρουμανίας στην ΕΕ, δεν θα υπάρχει κανένας περιορισμός για την εκτέλεση εμπορευματικών μεταφορών από Ρουμάνους μεταφορείς προς και από χώρες της ΕΕ.

3. Διάφορα

Η Ελληνική Πλευρά ζήτησε διευκρινίσεις σχετικά με το οικολογικό τέλος που επιβάλλεται σε κάθε όχημα που εκτελεί διεθνείς μεταφορές κατά την είσοδο και την έξοδο του από το έδαφος της Ρουμανίας.

Η Ρουμανική Πλευρά ανέλαβε την υποχρέωσε να εξετάσει αυτό το θέμα και να παρέχει στην Ελληνική Πλευρά λεπτομερείς πληροφορίες, αφού λάβει αντίγραφα των σχετικών αποδείξεων.

Η Ελληνική Πλευρά έθιξε το ζήτημα της χρέωσης που επιβάλλεται για φυτουγειονομικούς ελέγχους σε οχήματα που διέρχονται από το έδαφος της Ρουμανίας, παρόλο που οι έλεγχοι δεν πραγματοποιούνται στα συγκεκριμένα οχήματα. Η Ρουμανική Πλευρά ζήτησε τα σχετικά αποδεικτικά και ανέλαβε να απαντήσει στην Ελληνική Πλευρά αφού εξετάσει διεξοδικά το ζήτημα.

Η Ρουμανική Πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική Πλευρά ότι οι ιστοσελίδες του Ρουμανικού Υπουργείου Μεταφορών, Κατασκευών και Τουρισμού, δηλαδή:

- www.mt.ro και
- www.andnet.ro

περιέχουν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα σημεία πώλησης των ROVIGNETTES.

Το παρόν Πρωτόκολλο συντάχθηκε στην Αθήνα στις 28 Φεβρουαρίου 2006 σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα στην Αγγλική γλώσσα.

Για την Αντιπροσωπεία του Ελληνικού Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών	Για την Αντιπροσωπεία του Υπουργείου Μεταφορών, Κατασκευών και Τουρισμού της Ρουμανίας
(Υπογραφή)	(Υπογραφή)
Δημήτριος Γραμματικόπουλος	Leon Mondocea
Διευθυντής, Δ/νση Επιβατικών Μεταφορών Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών	Προσωπικός Σύμβ. Υπουργού Υπουργείο Μεταφορών, Κατασκευών και Τουρισμού

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕΛΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

Γραμματικόπουλος Δημήτριος	Διευθυντής Δ/νσης Επιβατικών Μεταφορών Επικεφαλής Αντιπροσωπείας
Παπατριανταφύλλου Τριαντάφυλλος	Διευθυντής Εμπορευματικών Μεταφορών
Νόλης Νικόλαος	Εμπειρογνώμονας Τμήματος Υπεραστικών Μεταφορών
Δασούλα Σοφία	Εμπειρογνώμονας Τμήματος Υπεραστικών Μεταφορών
Κατσαρού Ευαγγελία	Εμπειρογνώμονας Τμήματος Υπεραστικών Μεταφορών
Λάμπογλου Χαρίκλεια	Εμπειρογνώμονας Εμπορευματικών Μεταφορών
Δότσιος Δημήτριος	Γραμματέας Συνδικάτου Εμπορευματικών Μεταφορών
Παλασκόνης Κωνσταντίνος	Πρόεδρος Γενικής Πανελλαδικής Ομοσπονδίας Πούλμαν
Σιάμος Ιωάννης	Μέλος της ΓΠΟΠ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕΛΩΝ ΡΟΥΜΑΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

Κος Leon Mondocea - Προσωπικός Σύμβουλος Υπουργού

Κα Lizeta Volcinschi - Ανώτερη Σύμβουλος στην Γεν.Διεύθυνση Υποδομών και Οδικών Μεταφορών, Υπεύθυνη για τις Επιβατικές Μεταφορές

Κα Corina Rusu - Ανώτερη Σύμβουλος στην Γεν.Διεύθυνση Υποδομών και Οδικών Μεταφορών, Υπεύθυνη για τις Επιβατικές Μεταφορές

Κος Eduard Ungureanu - Ανώτερος Σύμβουλος στην Γεν.Διεύθυνση Υποδομών και Οδικών Μεταφορών, Υπεύθυνος για τις Μεταφορές Εμπορευμάτων

Κα Ecaterina Munteanu - Διευθύντρια - Εθνική Επιχείρηση Αυτοκινητόδρομων και Εθνικών Οδών

Κος Radu Dinescu - Γενικός Γραμματέας - Εθνική Ένωση

Οδικών Μεταφορέων Ρουμανίας

Κος Constantin Ghinea - Ανώτερος Σύμβουλος - Ρουμανική Ένωση Διεθνών Οδικών Μεταφορών

Κα Liliana Sarafidou - Ρουμανική Ένωση Διεθνών Οδικών Μεταφορών

Κος Hie Carabulea - Αντιπρόεδρος - Ένωση Ιδιωτών Μεταφορέων

Κος Deves Antonios - Εθνική Ομοσπονδία Ιδιοκτητών Οδικών Μεταφορών Ρουμανίας

Ακριβής μετάφραση από τα Αγγλικά στα Ελληνικά.

Η Μεταφράστρια του Υπουργείου Εξωτερικών, Β. ΒΟΥΤΣΕΛΑ

PROTOCOL
OF THE MEETING OF THE
JOINT HELLENIC - ROMANIAN COMMITTEE
ON ROAD TRANSPORT

Athens, 27 - 28 / 02 / 2006

The Meeting of the Joint Hellenic - Romanian Transport Committee on Road Transport was held in Athens, on 27 - 28 February 2006.

The Hellenic Delegation was headed by Mr. Dimitrios Grammatikopoulos, Director in the Passenger Transport Directorate of the Ministry of Transport and Communications of the Hellenic Republic.

The Romanian Delegation was headed by Mr. Leon Mondocea, Personal Counsellor to the Minister of Transport, Constructions & Tourism of Romania.

The lists of the Hellenic and Romanian Delegations are attached as Annex I and II to this Protocol.

The following agenda was agreed by the delegations:

1. Road Transport of Passengers
2. Road Transport of goods
3. Miscellaneous

With a view of further enhancing the Hellenic- Romanian mutual cooperation in the transport field, the two Sides held fruitful discussions on all issues of common interest and reached the following conclusions:

1. Road Transport of Passengers

The two Sides presented the current situation in the field of the regular transport of passengers.

Both Sides agreed to liberalise the operation of regular bus services between the two countries. In this light the two Sides agreed that there should be no restrictions as regards to the number of transport companies of both countries that are authorised to perform regular bus lines between Greece and Romania, as well as to the number of weekly runs performed by each company. Thus, any carrier from both countries should have the right to operate any existing or new regular line he wishes to, paying respect to the approved timetable, frequency of runs and route of journey. Moreover, both Sides acknowledged that in any case the national legislation should be respected as the article 21 of the bilateral Agreement provides.

The two Sides agreed that issues relating to regular bus lines such as the regularity of operation, the extension of routes as well as the establishment of new regular bus lines might be dealt with through correspondence between the Ministries of two Sides. Furthermore the two Sides agreed that if either

Ministry does not reply to a request regarding the establishment of a new regular bus line within a time limit of 60 days from the date of receipt of the request, then it is presumed to have consented to it.

In any case, the two Sides undertook to issue authorisations for regular bus lines as soon as possible and not later than 30 days from the date of receipt from either Ministry of an application, along with the necessary documentation (timetable, sketch of the route, tariffs etc.).

In the meantime, both Sides agreed to mutually prolong the validity of the currently existing authorisations till 31/5/2006.

Both Sides agreed that the new authorisations for regular

bus lines should be valid till 30/9/2007, in view of Romania's accession to the European Union, as from 1/1/2007.

Both Sides agreed to start the procedures for issuing the authorisations for the regular bus lines (existing and new) right after the signing of this Protocol.

The two Sides stressed that the cooperation between carrier companies of both Sides should not be obligatory. Thus a carrier resident in one Contracting Party, in order to operate regular bus services would have the possibility either to cooperate with a carrier of the other Contracting Party operating the same regular line or to conclude a contract with an agent resident in the other Contracting Party or to set up an office in the country of destination according to the legislation of this country.

The two Sides agreed that empty vehicles should have the right to cross border in order to facilitate the regular passenger transportation provided that there is an increased demand for transportation. These vehicles on their way out (with passengers) should follow the operation of a regular bus line paying respect to the details of the corresponding authorisation.

In this context an extra vehicle that has been used in order to carry passengers on their way in, may return empty regardless of the timetable of the corresponding regular line.

In the aforementioned cases, the empty vehicle should bear on board a validated copy of the corresponding authorisation. The two Sides agreed that they would provide each other with as many validated copies of authorisations as requested.

Both Sides agreed that correspondence between the Ministries of both countries might be carried out through ordinary diplomatic channels, mail or by fax in order to avoid delays.

Both Sides agreed that the buses used by a transport operator for regular transportation of passengers should either be owned by the operator or are directly available to him through a leasing or hire contract. In any case the buses should be registered in the transport operator's country of residence.

2. Road Transport of Goods

The two Sides exchanged information regarding the recently performed bilateral and transit road transport of goods, between and through their territories.

The Greek Side at the request of the Romanian Side agreed to examine in a positive way to increase the existing quota of 15.000 bilateral and transit permits free of charge for the year 2006, in order to cover an increased demand, provided that the request is received by the Greek Ministry of Transport & Communications two months in advance.

The Romanian side requested for an increase in the current quota of a hundred (100) already exchanged permits to / from third countries. The Greek Side noted in response that this kind of freight transportation is sufficiently carried out with the use of ECMT permits. Furthermore the Greek Side underlined that as from the date of accession of Romania in the E.U. there would be no restriction for Romanian carriers to carry out freight transportation to / from E.U. countries.

3. Miscellaneous

The Greek Side requested for clarifications regarding the ecology fee imposed to every vehicle performing international transportation while entering as well as while exiting the Romanian territory.

The Romanian Side undertook to examine this issue and provide the Greek Side with detailed information after it would receive copies of relevant receipts.

The Greek Side posed the issue of the charge imposed for phyto-sanitary controls to vehicles transiting the Romanian territory while these controls are not carried out for the specific vehicles.

The Romanian Side requested for relevant documentation and undertook to respond to the Greek Side after having thoroughly examined this issue.

The Romanian Side informed the Greek Side that the websites of the Romanian Ministry of Transport, Constructions and Tourism, namely:

- www.mt.ro and
- www.andnet.ro

contain detailed information regarding the selling locations for ROVIGNETTES.

This Protocol was done in Athens on the 28th of February 2006 in two original copies in the English language.

For the Delegation of the Hellenic Ministry of Transport and Communications	For the Delegation of the Ministry of Transport, Constructions & Tourism of Romania
Mr. Dimitrios Grammatikopoulos	Mr. Leon Mondocea
Director in the Passenger Transport Directorate Ministry of Transport & Communications	Personal Councellor to the Minister Ministry of Transport, Constructions and Tourism

ANNEX I
LIST OF GREEK DELEGATION

- Grammatikopoulos Dimιtrios	Director of Passengers Transport Administration-Head of the Delegation
- Papatriantafyllou Thantafyllos	Director of Freight Transport Administration
- Nolis Nikolaos	Expert of Long Distance Department
- Dassoula Sofia	Expert of Long Distance Department
- Katsarou Evagelia	Expert of Long Distance Department
- Lampoglou Charikleia	Expert of Freight Transport Administration
- Dotsios Dimitrios	Secretary of Freight Transport Federation
- Palaskonis Konstantinos	President of Panhellenic Federation of Coaches (GPFP)
- Siamos Ioanis	Member of GPFP

ANNEX II LIST OF ROMANIAN DELEGATION

- Mr. Leon Mondocea - Personal Counsellor to the Minister

- Mrs Lizeta Volcinschi – Senior Counsellor in the General Directorate of Infrastructure and Road Transports, in charge of Passengers Transport

- Mrs Corina Rusu - Senior Counsellor in the General Directorate of Infrastructure and Road Transports, in charge of Passengers Transport

- Mr Eduard Ungureanu - Senior Counsellor in the General Directorate of Infrastructure and Road Transports, in charge of Goods Transport

- Mrs Ecaterina Munteanu - Director - National Company for Motorways and Nationals Roads
- Mr Radu Dinescu - Secretary General - National Union of Road Hauliers from Romania
- Mr Constantin Ghinea - Senior advisor - Romania Association for International Road Transports
- Mrs Liliana Sarafidou - Romanian Association for International Road Transpoprts
- Mr Hie Carabulea - Vice President -Private Hauliers Association
- Mr Deves Antonios - National Federation of the Owners of the Road Transport from Romania

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 17 Ιουλίου 2006

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ	**Μ. Γ. ΛΙΑΠΗΣ**

Αριθμ. Φ: 3467/48/ΑΣ 1062 (2)

Εφαρμογή της υπ' αριθμ. 1689 (2006) απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Λιβερίας.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 « Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1689 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1689 (2006)

Adopted by the Security Council at its 5468th meeting, on

20 June 2006

The Security Council,

Recalling its previous resolutions and statements by its President on the situation in Liberia and West Africa,

Welcoming the rapid progress made by President Ellen Johnson Sirleaf since January 2006, in rebuilding Liberia for the benefit of all Liberians, with the support of the international community,

Applauding the actions of President Sirleaf, Nigerian President Olusegun Obasanjo, and others in the international community for their roles in transferring Charles Taylor to the Special Court for Sierra Leone,

Welcoming the Government of Liberia's progress in implementing the Governance and Economic Management Assistance Program, designed to ensure prompt implementation of the Comprehensive Peace Agreement and to expedite the lifting of the measures imposed by resolution 1521 (2003),

Applauding the Government of Liberia's commitment to transparent management of the country's forestry resources for the benefit of Liberians and its reforms in the timber sector, including promulgating Executive Order No. 1, which declared all purported forest concessions null and void; creating a Forest Reform

Monitoring Committee (FRMC); placing an internationally-recruited financial controller in the Forestry Development Authority, making progress towards implementing a management contract to ensure transparency in timber operations; establishing a mechanism for civil society to monitor the forestry sector; and drafting new forestry laws and regulations,

Stressing that Liberia's progress in the timber sector is held back by the absence of appropriate forestry legislation, and urging speedy adoption of the necessary laws,

Taking note of President Sirleaf's June 10 announcement of a moratorium on timber exports and new timber concessions pending the passage by the Liberian legislature of forestry legislation that respects Executive Order No. 1 of 2 February 2006, and that is consistent with the recommendations of the FRMC,

Welcoming the Government of Liberia's continuing cooperation with the Kimberley Process Certification Scheme and noting Liberia's progress towards compliance with the Kimberley Process,

Stressing the continuing importance of the United Nations Mission in Liberia (UNMIL) in improving security throughout Liberia and helping the new Government establish its authority throughout the country, particularly in the diamond and timber-producing regions, and border areas,

Taking note of the report of the United Nations Panel of Experts on Liberia dated 7 June 2006 (S/2006/379),

Having reviewed the measures imposed and conditions set out by paragraphs 6 through 9 of resolution 1521 (2003) and concluding that insufficient progress has been made towards meeting those conditions,

Having reviewed the measures imposed and conditions set out by paragraphs 10 and 11 of resolution 1521 (2003), and concluding that sufficient progress has been made towards meeting those conditions,

Underlining its determination to support the Government of Liberia, and encouraging donors to do likewise,

Determining that the situation in Liberia continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides not to renew the measure in paragraph 10 of resolution 1521 (2003) that obligates Member States to prevent the import into their territories of all round log and timber products originating in Liberia;

2. Decides to review the decision in paragraph one (1) after a period of ninety (90) days and expresses its determination to reinstate the measures in paragraph 10 of resolution 1521 (2003) unless the Council is informed by that time that the forestry legislation proposed by the FRMC has been passed;

3. Urges the speedy adoption of the forestry legislation proposed by the FRMC;

4. Further decides that the measures imposed by paragraph 6 of resolution 1521 (2003) shall be renewed for an additional six (6) months with a review by the Council after four (4) months, to allow the Government of

Liberia sufficient time to establish an effective Certificate of Origin regime for trade in Liberian rough diamonds that is transparent and internationally verifiable, with a view to joining the Kimberley Process, and calls upon the Government of Liberia to provide the Sanctions Committee, established according to paragraph 21 of resolution 1521 (2003) with a detailed description of the proposed regime;

5. Requests that the Secretary-General renew for an additional six (6) months the mandate of the Panel of Experts re-established according to paragraph 9 of resolution 1647 (2005), and requests that the Panel of Experts report to the Council through the Committee no later than 15 December 2006 its observations and recommendations;

6. Decides to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 1689 (2006)

η οποία υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 5468η συνεδρίασή του στις 20 Ιουνίου 2006

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του και τις δηλώσεις του Προέδρου του σχετικά με την κατάσταση στη Λιβερία και τη Δυτική Αφρική,

Καλωσορίζοντας την ταχεία πρόοδο που σημειώθηκε από την Πρόεδρο κα Ellen Johnson Sirleaf από τον Ιανουάριο του 2006, στην ανοικοδόμηση της Λιβερίας προς όφελος όλων των Λιβεριανών, με την υποστήριξη της διεθνούς κοινότητας,

Επαινώντας τις ενέργειες της Προέδρου Sirleaf, του Νιγηριανού Προέδρου Olusegun Obasanjo και άλλων προσώπων της διεθνούς κοινότητας για το ρόλο τους στη μεταφορά του Charles Taylor στο Ειδικό Δικαστήριο για τη Σιέρρα Λεόνε,

Καλωσορίζοντας την πρόοδο που σημειώθηκε από την Κυβέρνηση της Λιβερίας στην εφαρμογή του Προγράμματος Βοήθειας για τη Διακυβέρνηση και την Οικονομική Διαχείριση, που σχεδιάστηκε για να διασφαλίσει την άμεση εφαρμογή της Συνολικής Συμφωνίας Ειρήνης και να επιταχύνει την άρση των μέτρων που επιβλήθηκαν από την απόφαση 1521 (2003),

Επαινώντας τη δέσμευση της Κυβέρνησης της Λιβερίας για διαφανή διαχείριση των δασικών πόρων της χώρας προς όφελος των Λιβεριανών και τις μεταρρυθμίσεις της στον τομέα της ξυλείας, συμπεριλαμβανομένης της δημοσίευσης της Εκτελεστικής Εντολής Νο. 1 με την οποία κηρύχθηκαν άκυρες και στερούμενες ισχύος όλες οι φερόμενες εκχωρήσεις δασών, της σύστασης της Επιτροπής Εποπτείας της Δασικής Μεταρρύθμισης (FRMC), της τοποθέτησης ενός οικονομικού ελεγκτή διορισμένου από το διεθνή χώρο στην Αρχή Δασοκομικής Ανάπτυξης, της προόδου στην υλοποίηση διαχειριστικής σύμβασης που θα διασφαλίζει τη διαφάνεια στις επιχειρήσεις ξυλείας, της δημιουργίας ενός μηχανισμού εποπτείας του δασικού τομέα από την κοινωνία των πολιτών και της σύνταξης νέων δασικών νόμων και κανονισμών,

Τονίζοντας ότι η πρόοδος της Λιβερίας στον τομέα της ξυλείας καθυστερεί λόγω της έλλειψης κατάλληλης δασικής νομοθεσίας, και καλώντας για την άμεση υιοθέτηση των απαραίτητων νόμων,

Λαμβάνοντας υπόψη την ανακοίνωση της Προέδρου Sirleaf της 10ης Ιουνίου για μορατόριουμ στις εξαγωγές ξυλείας και στις νέες εκχωρήσεις ξυλείας, για όσο χρονικό διάστημα εκκρεμεί η ψήφιση από το νομοθετικό σώμα της Λιβερίας δασικής νομοθεσίας η οποία να είναι σύμφωνη με την Εκτελεστική Εντολή Νο. 1 της 2ας Φεβρουαρίου 2006, και τις συστάσεις της Επιτροπής Εποπτείας της Δασικής Μεταρρύθμισης (FRMC),

Καλωσορίζοντας τη συνεχιζόμενη συνεργασία της Κυβέρνησης της Λιβερίας με το Πρόγραμμα Πιστοποίησης της Διαδικασίας Κίμπερλυ και σημειώνοντας την πρόοδο της Λιβερίας προς την κατεύθυνση της συμμόρφωσης με τη Διαδικασία Κίμπερλυ,

Τονίζοντας τη συνεχιζόμενη σημασία της Αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβερία (UNMIL) στη βελτίωση της ασφάλειας σε ολόκληρη τη Λιβερία και στην αρωγή προς τη νέα Κυβέρνηση ώστε να εδραιώσει την εξουσία της σε ολόκληρη τη χώρα, ιδιαίτερα στις περιοχές παραγωγής διαμαντιών και ξυλείας, καθώς και στις συνοριακές περιοχές,

Λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση του Σώματος Εμπειρογνωμόνων των Ηνωμένων Εθνών για τη Λιβερία, της 7ης Ιουνίου 2006 (S/2006/379),

Έχοντας επανεξετάσει τα μέτρα που επιβλήθηκαν και τους όρους που τέθηκαν από τις παραγράφους 6 έως 9 της απόφασης 1521 (2003) και καταλήγοντας ότι η πρόοδος που έχει σημειωθεί προς την κατεύθυνση εκπλήρωσης των όρων αυτών είναι ανεπαρκής,

Έχοντας επανεξετάσει τα μέτρα που επιβλήθηκαν και τους όρους που τέθηκαν από τις παραγράφους 10 και 11 της απόφασης 1521 (2003) και καταλήγοντας ότι η πρόοδος που έχει σημειωθεί προς την κατεύθυνση εκπλήρωσης των όρων αυτών είναι επαρκής,

Υπογραμμίζοντας την αποφασιστικότητά του να υποστηρίξει την Κυβέρνηση της Λιβερίας και παροτρύνοντας τους δωρητές να πράξουν το ίδιο,

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Λιβερία συνεχίζει να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια στην περιοχή,

Ενεργώντας βάσει του Κεφαλαίου VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Αποφασίζει να μην ανανεώσει το μέτρο της παραγράφου 10 της απόφασης 1521 (2003), το οποίο υποχρεώνει τα Κράτη Μέλη να απαγορεύουν την εισαγωγή στο έδαφός τους όλων των κορμών και των προϊόντων ξυλείας που προέρχονται από τη Λιβερία,

2. Αποφασίζει να επανεξετάσει την απόφαση της παραγράφου ένα (1) μετά από χρονικό διάστημα ενενήντα (90) ημερών και εκφράζει την αποφασιστικότητά του να επιβάλει εκ νέου τα μέτρα της παραγράφου 10 της απόφασης 1521 (2003), εκτός εάν το Συμβούλιο ενημερωθεί έως τότε ότι έχει υιοθετηθεί η δασική νομοθεσία που προτείνεται από την Επιτροπή Εποπτείας της Δασικής Μεταρρύθμισης (FRMC),

3. Καλεί για ταχεία υιοθέτηση της δασικής νομοθεσίας που προτείνεται από την Επιτροπή Εποπτείας της Δασικής Μεταρρύθμισης (FRMC),

4. Αποφασίζει περαιτέρω ότι τα μέτρα που επιβλήθηκαν από την παράγραφο 6 της απόφασης 1521 (2003) θα ανανεωθούν για ακόμη έξι (6) μήνες, υποκείμενα σε επανεξέταση από το Συμβούλιο μετά από τέσσερις (4) μήνες, ώστε να υπάρξει αρκετός χρόνος για την Κυβέρνηση της Λιβερίας για να θεσπίσει ένα αποτελεσματικό καθεστώς Πιστοποιητικού Προέλευσης για το εμπόριο ακατέργαστων διαμαντιών από τη Λιβερία, καθεστώς το οποίο θα είναι διαφανές και διεθνώς επαληθεύσιμο, ώστε να υπάρξει ενσωμάτωση στη Διαδικασία Κίμπερλυ,

και καλεί την Κυβέρνηση της Λιβερίας να παράσχει στην Επιτροπή Κυρώσεων, η οποία συστήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 21 της απόφασης 1521 (2003), αναλυτική περιγραφή του προτεινόμενου καθεστώτος,

5. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να ανανεώσει για άλλους έξι (6) μήνες την εντολή του Σώματος Εμπειρογνωμόνων που επανασυστήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 9 της απόφασης 1647 (2005) και ζητά από το Σώμα Εμπειρογνωμόνων να υποβάλει έκθεση με τις παρατηρήσεις και συστάσεις του στο Συμβούλιο, μέσω της Επιτροπής, το αργότερο έως τις 15 Δεκεμβρίου 2006,

Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το θέμα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 14 Ιουλίου 2006

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**(2310) 423 956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**(2410) 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**(210) 413 5228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**(26610) 89 122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**(2610) 638 109**		**(26610) 89 105**
	(2610) 638 110	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**(2810) 300 781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**(26510) 87215**	**ΛΕΣΒΟΣ** - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως 1	**(22510) 46 654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**(25310) 22 858**		**(22510) 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO	Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150	Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Α	3μηνιαίο	40	Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Α΄	Μηνιαίο	15	Παράρτημα	Ετήσιο	50
Β'	Ετήσιο	300	Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Β΄	3μηνιαίο	80	Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Β΄	Μηνιαίο	30	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Γ΄	Ετήσιο	50	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Δ΄	Ετήσιο	220	Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100
Δ΄	3μηνιαίο	60			

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ηλεκτρονική μορφή και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210 - 4071010, fax : 210 - 4071010 internet : http://www.et.gr.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

- Το τεύχος του ΑΣΕΠ (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές με την επιβάρυνση των 70 euro, ποσό το οποίο αφορά ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη Α΄, Β΄, Δ΄, Αναπτυξιακών Πράξεων & Συμβάσεων, Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας Διακηρύξεων, Δημοσίων Συμβάσεων και Α.Ε. & Ε.Π.Ε., η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2006, κατά 40 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31ην Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γράμματια δεν γίνονται δεκτά.

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8 & Περιφερειακά Γραφεία
Δωρεάν ανάγνωση δημοσιευμάτων τεύχους Α΄ από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr